

# ASCENSION

A Newsletter from the Church of the Ascension

**Pray for us  
Ruega por  
nosotros**

Por los enfermos y los que están sufriendo de nuestra comunidad.

For the sick and suffering in our community:  
**John Cavanaugh.**

Por nuestros amados difuntos, que descansen en los amorosos brazos de Jesús.

For our beloved dead, may they rest in the loving arms of Jesus:  
**Ursula Goebel,  
Sr. Mary Denise.**

**Catholic Services Appeal begins**

Today’s Gospel theme is the opposite of “hesitation”: The disciples did not hesitate to ask the Healer for help. Jesus did not hesitate to respond. And even Simon’s mother-in-law, after returning from fever, rises to serve him immediately.

If Jesus were to walk in the door of our parish right now, he would be on a mission to love someone. If he were to enter your home, as he entered Simon’s, he would be on a mission to love you.

Our parish is on Jesus’ same mission of love, and we need your help to spread the love Christ entrusted to us. Love acts! When Jesus showed Simon’s mother-in-law love, her heart wished to respond with more love. She chose to serve herself. Today, evaluate your ability to give, listen to the prompting of love, and then, do not hesitate... act by giving to our archdiocesan Catholic Services Appeal!



Scan here to donate to the 2024 Catholic Services Appeal



Or visit [hope.archspm.org](http://hope.archspm.org)

For questions please call 651-291-4540

Escanee aquí para donar a la Campaña de Servicios Católicos de 2024



O visite [love.archspm.org](http://love.archspm.org)

Si tiene preguntas, llame al 651-291-4540

**Campaña de Servicios Catholicos comienza**

El tema del Evangelio de hoy es lo contrario de la “vacilación”: Los discípulos no dudaron en pedir ayuda al Sanador. Jesús no dudó en responder. E incluso la suegra de Simón, tras volver de la fiebre, se levanta para servirle inmediatamente.

Si Jesús entrara ahora mismo por la puerta de nuestra parroquia, tendría la misión de amar a alguien. Si entrara en tu casa, como entró en la de Simón, estaría en misión de amarte.

Nuestra parroquia está en la misma misión de amor de Jesús, y necesitamos tu ayuda para difundir el amor que Cristo nos confió. ¡El amor actúa! Cuando Jesús mostró amor a la suegra de Simón, su corazón quiso responder con más amor. Eligió servirse a sí misma. Hoy, evalúe su capacidad de dar, escuche el impulso del amor y luego, no lo dude... ¡actúe dando a nuestra Campaña de Servicios Católicos arquidiocesanos!

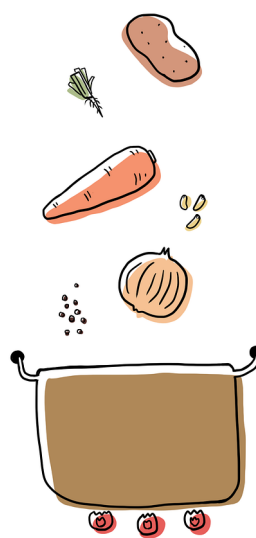
**‘SOUPER’ Bowl Sunday will benefit Christmas ministries**

Join us in making Super Bowl Sunday into “SOUPER Bowl Sunday!” And there will be guacamole!

**First, we need soup makers!** Sign up online at [Ascensionmpls.org](http://Ascensionmpls.org) or talk to Judy.

**Second, we need soup buyers!** Come to the Lower Level after masses Feb. 10-11.

**We are hoping you will do both!** Need is steadily increasing for our Christmas Be a Santa and food basket programs. We can’t continue to rely solely on our partner parishes to cover the costs. Questions? Ask Judy or call the office, 612.529.9684



**El domingo del “SOPA Bowl” para los ministerios de Navidad**

Ayúdanos a convertir el domingo de la Super Bowl en el “domingo de la SOUPER Bowl”. ¡Y habrá guacamole!

**Primero, ¡necesitamos gente para cocinar sopa!** Regístrese en línea en [Ascensionmpls.org](http://Ascensionmpls.org) o en persona por hablar con Anita or Merlin.

**Segundo, ¡necesitamos compradores de sopa!** Vengan a la planta baja después de las misas del 11 de febrero.

Las ganancias son para nuestros programas navideños. ¿Preguntas? Llame a la oficina, 612.529.9684

**EVENTS OF INTEREST / ACONTECIMIENTOS DE INTERÉS**

**Bilingual Faithful Citizenship meeting  
Ciudadanos Fieles**

1-2 p.m. Sunday, Feb. 11 / *Dom, 11 de febrero*  
lower level of the church / *Parte posterior de la iglesia*

Food, good company and information about how to participate in preparation for our 2024 presidential election!

*Tamales, pan dulce, buena compañía e información acerca de como TODOS, sin importar su estatus, pueden ayudar en el proceso de elegir el presidente en 2024*

**Northside Community Resource Fair  
Feria de Recursos**

1-3 p.m. Saturday, Feb. 10 / *Sáb, 10 de febrero*  
Phyllis Wheatley Center (Bethune School), 1301 N 10th Ave.

**Rent is Due: Day of Action**

8:30 - 9 a.m. Wednesday, Feb. 7

Rent is Due is a monthly virtual call where we get the latest updates on the policy work of Beacon Interfaith Housing Collaborative and engage in a coordinated, difference-making action together. It’s low-barrier and easy for ANYONE to get involved!

## A Lenten invitation: Come and see!

Our Lenten journeys often focus on “giving something up.” What if, this year, you committed yourself to “building something up?” Like building our sense of community at Ascension by getting to know five or six others more deeply.

Starting TODAY, we invite you to sign-up to participate in an encounter with other parishioners during the six weeks of Lent and a bit beyond. The commitment entails spending an hour with old friends or soon-to-be new ones and engage in Conversations in the Spirit (CIS) tied to themes of our local synod and what we said we wanted at Ascension when we participated in it.

CIS is a process whereby we spend more time LISTENING to one another rather than talking with one another. Everybody has the same amount of time to talk without being interrupted, and we get to reflect a bit on what was said before responding. We'll get to know each other better and hopefully be motivated to work together to renew Ascension's life in abundance!

Next weekend we'll have a “come and see” session during hospitality time so you can see or participate in CIS in action. It's not just another conversation! Come, Holy Spirit, come and renew us, one and all!

## INVITACION CUARESMAL

Muchas veces, nuestras jornadas cuaresmales enfocan en “sacrificar algo”. ¿Qué tal, si este año, se comprometió a “construir algo”? Como el construir nuestro sentido de comunidad en la Ascensión por conocer a 5-6 personas más profundamente que los conoce en este momento.

Comenzando HOY, le invitamos a apuntarse a participar en un encuentro con 5-6 feligreses durante las 6 semanas de Cuaresma y un poco más allá. El compromiso significa pasar una hora de su tiempo con amigos antiguos o futuros nuevos y participar en Conversaciones en el Espíritu (CE) con temas de ambos el sínodo local y lo que dijimos que quisiéramos aquí en la Ascensión cuando participamos en tal sínodo.

CE es un proceso donde pasamos más tiempo ESCUCHANDO unos a otros en vez de hablar con unos a otros. Todos tienen la misma cantidad de tiempo de hablar si interrupciones y hay tiempo de actualmente reflexionar en lo que estaba dicho. ¡Conoceremos unos a otros mejor y ojalá estemos motivados a trabajar juntos para renovar nuestra vida en abundancia aquí en la Ascensión!

El próximo fin de semana, tendremos una sesión de “ven y ver” durante los momentos de hospitalidad para que pueda ver o participar de CE en acción. No es simplemente otra conversación - Ven, Espíritu Santo, ¡ven y renovarnos, cada uno y todos!

## Ayuda para preparar para los exámenes de conducir

Karla Arredondo y Melky Recinos de Pueblos ofrecerán ayuda para las citas para el carnet de conducir, tanto el examen de conocimientos como el de conducir, hoy después de la misa de 11:30. Favor de visitarlos en la parte debajo la iglesia. Para ayuda en otro momento, llame: 612-213-0664, ext 800.

## Get help preparing for driver's license tests

Karla Arredondo and Melky Recinos de Pueblos will be offering help for driver's license appointments, both the knowledge test and the driving test, today following the 11:30 a.m. mass in the lower level. For help at a different time, please call: 612-213-0664, ext. 800.



## LENT IS APPROACHING....

Here are some things to look forward to as we begin our Lenten parish journey on Ash Wednesday, Feb. 14:

### Ash Wednesday Masses and Ash Distribution

- Ascension School mass 9 a.m.
- Mass at Visitation Monastery, 11 a.m.
- Bilingual mass, 7 p.m.
- Ash distribution from parish office. 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

### Bilingual Stations of the Cross and soup suppers

6 p.m. Fridays, Feb. 16 - March 22.

### Parish almsgiving

Collections each Sunday for LIVING WATER program to support the 20th anniversary of our partnership with the Diocese of Kitui, Kenya.

### Be part of a Conversations in the Spirit group

“COME and SEE” event Sunday, Feb. 11, to learn more about this and our synod journey.

**Lenten women's retreat** with League of Catholic Women Saturday, March 16, lower level of the church



## VIENE la CUARESMÁ....

**Miércoles, 14 de feb – MIERCOLES de CENIZA**

- Misa de la escuela, 9 a.m. en inglés
- Misa en el Monasterio de la Visitación, 11 a.m. en inglés
- Misa bilingüe: 7 p.m.
- Distribución de cenizas de la oficina

– **Vengan todos los viernes** para convivir con un tazón de sopa y recen el Vía Crucis: 6 p.m.

– **Colección de limosna** parroquial cada domingo para proveer agua potable a la gente de Kitui, Kenya. La Arquidiócesis celebra 20 años de asociación con la Diócesis de Kitui.

– **Vengan a participar en una pequeña comunidad** de fe durante 8 semanas comenzando en la cuaresma.

– **Guarde la fecha:** Retiro para mujeres, Sáb, 16 de marzo, Aquí en la Ascensión - debajo de la iglesia

## Have you read Archbishop's pastoral letter?

Archbishop Bernard Hebda's pastoral letter, “You Will Be My Witnesses,” is available to read, study and listen to. It will be part of our parish faith formation this Lent. Go to our website, Ascensionmpls.org, to find links to the written letter and to a podcast.



La carta pastoral del arzobispo Bernard Hebda, “Ustedes serán mis testigos”, está disponible para leer, estudiar y escuchar. Formará parte de la formación en la fe de nuestra parroquia durante esta Cuaresma. Visite nuestro sitio web, Ascensionmpls.org, donde encontrará enlaces a la carta escrita y a un podcast.